



An Roinn Leanaí, Comhionannais,  
Míchumais, Lánpháirtíochta agus Óige  
Department of Children, Equality,  
Disability, Integration and Youth

## Adeegyada Hoyga Ilaalinta Caalamiga ah (IPAS)

# Xeerarka Guriga iyo Hababka soo dhaweynta iyo Xarumaha Hoyga





**Xeerarka Guriga & Nidaamyada**  
**Adeegyada Hoyga Ilaalinta Caalamiga ah**

**Xarumaha Hoyga IPAS**  
**Xeerarka Guriga iyo Habraaca**

**Dib loo eegay December 2022**

# **Nuxurka**

**Bogga**

**Hordhac** 4

**Hordhac Guud** 7

**Xeerarka Guriga iyo Nidaamyada, sida.:**

**Qaybta 1: Adeegyada** 13

**Qaybta 2: Xeerarka Guriga** 17

**Qaybta 3: Badbaadada Dabka** 30

**Qaybta 4: Habka Cabashooyinka & Dib u eegis / Racfaanooyin** 33

**Lifaaqa 1: Foomka Cabashada Rasmiga ah** 44

**(Laga bilaabo dadka deegaanka ilaa maamulaha xarunta)**

**Lifaaqa 2: Foomka Cabashada Rasmiga ah** 46

**(laga bilaabo degane ilaa IPAS)**

**Lifaaqa 3: Jadwalka 7 Ogeysiiska Racfaanka ee hoos yimaada** 48

**Bulshooyinka Yurub (soo dhawaynta**

**Conditions) Regulations 2018**

## Hordhac

**Xeerarka Guriga ee lagu sheegay buug-yaraahaan waxaa loo sameeyay si waafaqsan Xeerka 25 ee Shuruucda Soo dhaweynta ee Bulshooyinka Yurub 2018. Xeerarkani waxay dhaqan galeen 30kii Juun 2018 waxayna dejyeen heerarka soo dhaweynta codsadayaasha ilaalinta inta codsigooda ayaa la go'aaminaya.**

### **Yaa loogu talagalay buug-yaraahaan?**

Buug-yaraahaan waxaa loogu talagalay codsadayaasha magangalyada caalamiga ah ee jooga xarumaha soo dhaweynta ama hoyga ay bixiso IPAS iyo ujeeddooyinka macluumaadka ee shaqaalahaa maamula xarumahan.

Waxay sharxaysaa waxaad u baahan tahay inaad ka ogaato codsade ahaan joogitaankaaga xaruntan. Waxay ka kooban tahay:

- Adeegyada ay xaruntaadu bixiso;
- Xeerarka ay tahay inaad raacdo;
- badbaadada dabka; iyo
- Sida cabasho loo sameeyo si arrimaha wax looga qabto si caddaalad ah oo degdeg ah.

---

<sup>1</sup>Erayga "codsadaha ilaalinta caalamiga ah" waxa lagu dhex isticmaalay buugyaraahaan iyo Xeerarka Guriga oo loola jeedo a qaataha gudaha macnaha Bulshooyinka Yurub (Xaaladda Soo-dhowaynta) Xeerarka 2018.

## **Waa maxay Adeegyada Hoyga Ilaalinta Caalamiga ah (IPAS)?**

Shuruucda soo dhaweynta ee Bulshooyinka Yurub 2018 (ka dib "Xeerarka") ayaa dejinaya shuruudaha soo dhaweynta alaabta (guryaha, cuntada, dharka iyo gunnada kharashyada maalinlaha ah) ee ay heli karaan codsadayaasha magangalyada caalamiga ah. Sida uu qabo Xeerarka, hoyga waxaa la siiyaa kaliya dadka aan haysan lacag ku filan si ay u bixiyaan heer nololeed ku filan oo madax banaan. IPAS waxay mas'uul ka tahay bixinta hoy iyo adeegyo la xiriira codsadayaasha ilaalinta caalamiga ah xarumaha sida midka aad deggan tahay.

## **Waa maxay faraqa u dhexeeya IPAS iyo Maamulka Xarunta?**

- IPAS waa qayb ka mid ah Waaxda Carruurta, Sinnaanta, Naafada, Is-dhexgalka iyo Dhallinyarada.
- Xarumaha waxaa maamula shirkado gaar ah oo qandaraas kula jira IPAS.

## **Xeerarkan guri ma yihiin habka kaliya ee lagu ilaalinayo xuquuqdaada?**

Maya. Xeerarku waxay xukumaan arrimo badan oo kala duwan oo la xidhiidha bixinta hoyga iyo adeegyada la xidhiidha. Xeerarku waxay tixraacaan Xeerarka Guriga, oo ay tahay inaad ilaaliso markaad degan tahay guriga IPAS. Shuruucdan waxaa lagu heli karaa adigoo gujinaya xiriirka soo socda: <https://www.irishstatutebook.ie/> or <http://www.irishstatutebook.ie/eli/2018/si/230/made/en/pdf>

Xeerarkan Guriga waxa kale oo ay bogaadiyaan siyaasadaha iyo nidaamyada kale ee IPAS si loo ilaaliyo deganayaasha iyo la socodka qandaraaslayaasha, sida;

- Siyaasadda Xadgudubka Galmaada iyo Xadgudubka Guriga
- Siyaasadda Ilaalinta iyo Daryeelka Carruurta
- Siyaasadda turxaan bixinta Garda;
- IPAS's 'hal-hal' rugaha caafimaadka halkaas oo dadka degani ay si toos ah ula xiriiri karaan shaqaalaha IPAS iyada oo aan maamulku joogin; iyo
- Xeerka Dhaqanka ee IPAS ee dadka ka shaqeeyaa xarumaha

IPAS sidoo kale waxay leedahay hannaan kormeer si loo hubiyo in waajibaadka qandaraaska la fulinayo

Faahfaahinta siyaasadahan iyo habraacyadan waxay ku yaalaan shabakada IPAS – [www.gov.ie/ipas](http://www.gov.ie/ipas)



## **Sideen ula xiriiri karaa IPAS?**

**Waxaad ku soo diri kartaa cinwaanka IPAS:** [ipasinbox@equality.gov.ie](mailto:ipasinbox@equality.gov.ie)

### **Waxaad u qori kartaa IPAS at:**

Adeegyada Hoyga Ilaalinta Caalamiga ah,  
Waaxda Carruurta, Sinnaanta, Naafada, Is-dhexgalka iyo Dhallinyarada,  
Miesian Plaza,  
Waddada Bagoot Hoose,  
Dublin 2.

# **Hordhaca Guud Ee Nidaamka Soo Dhawaynta**

IPAS waxay jeclaan lahayd inay kugu soo dhaweyso xaruntan soo dhawaynta ama hoyga. Xaruntani waxay ku siinaysaa hoy adiga oo ka wakiil ah Wasiirka Carruurta, Sinnaanta, Naafada, Isdhexgalka iyo Dhalinyarada. Waa gurigaaga inta codsigaga magangalyada caalamiga ah laga baaraandegayo.

Waxaan ka mahadcelineynaa sida ay u adag tahay iyo walaaca muddadani u noqon karto. Anaga iyo shaqaalahaa soo dhawaynta ama xarunta hoyga waxa aanu ahaan doonaa sida ugu macquulsan inta aad joogto.

## **Faahfaahinta Xaruntaadu waa sidan: -**

Magaca Xarunta: \_\_\_\_\_

Cinwaanka Xarunta: \_\_\_\_\_

Taleefanka lambar: \_\_\_\_\_

Maamulaha xarunta waa: \_\_\_\_\_

## **Buug-yarahaan ma ka hadlayaa adeegyada kale ee Gobolka?**

Maya. Dukumeentigani ma bixinayo macluumaad ku saabsan Gunnada Kharashka Maalinlaha ah ama Bixinta Baahiyaha Gaarka ah ama sida loo helo adeegyada caafimaadka iyo waxbarashada. Adeegyadan waxaa bixiya Waaxyaha iyo adeegyada kale ee Dawladda. Maamulaha xaruntaada ayaa ku siin kara macluumaadka ku saabsan sidaad u heli lahayd adeegyadan.

## **Hoy nooceee ah ayay IPAS bixisaa?**

Iyadoo la raacayo Xeerarka, waxaan siinaa hoy codsadaayaasha magangalyada caalamiga ah xarun loo qoondeeyay inta ay sugayaan natijada codsigooda ilaalinta. Waxaan bixinaa dhammaan baahiyahaaga hoy oo ay ku jiraan sabuur buuxa (dhammaan cuntooyinka), xarumaha qaar waxaa jira habayn nololeed oo madax banaan.

Waxaa naga go'an inaan bixino hoy tayo leh oo badbaado leh, kaasoo kor u qaadaya ladnaantaada. Waxaan ka filaynaa dadka deegaanka, shaqaalaha iyo maamulka inay si ixtiraam leh ula dhaqmaan midba midka kale.

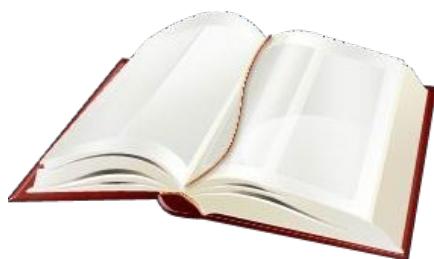
Inta aad degan tahay halkan, waa in aad ilaalisaa sharciyada iyo habraacyada sida ku cad dukumeentigan iyo sida uu dhigayo Xeerarka.

## **IPAS ama maamulka xarunta ma iga caawin karaan codsigayga ilaalinta?**

Maya. IPAS iyo maamulka xaruntu midna kuma laha wax talo ah ama ku lug lahaanshaha habka ilaalinta caalamiga ah. Tani waa mas'uuliyadda Xafiiska Ilaalinta Caalamiga ah (IPO). Sidoo kale wax fikrad ah kuma hayno muddada aad ku qaadanayso hoygayaga inta aad sugayso go'aanka kama dambaysta ah ee codsigaaga.

## **Ma jiraan xeerar ay tahay inaan si gaar ah u fiirsado?**

Haa Waa inaad fiiro gaar ah u yeelataa shuruudaha 'warbixinta iyo deganaanshaha' ee lagu sharraxay isla markaaba hoos.



## **Shuruudaha 'Warbixinta iyo Deganaanshaha'**

Haddii aad tahay codsade ilaalin ah oo ay ku xiran tahay shuruudaha 'warbixinta iyo deganaanshaha' ee qaybta 16(3) (d) (i) ee Xeerka Ilaalinta Caalamiga ah 2015, waa inaad ku nooshahay meesha uu wasiirku ku sheegay ogeysiis hoos yimaada bixintaas. Haddii meesha la cayimay ay tahay hoyga lagugu siiyay inta uu gobolku go'aan ka gaadhayo codsigaaga magangalyada, markaas waa inaad halkaa ku sii jirtaa ilaa shuruudu aanay kala duwanayn ama aanu ka noqon sarkaal socdaalka. Waa inaad u sheegtaa IPAS haddii aad ku xiran tahay shuruudaha hoos yimaada qaybta 16(3) (d) ee Xeerka Ilaalinta Caalamiga ah.

Shuruudaha warbixinta gaarka ah iyo ganaaxyada ku-gudbin la'aanta iyaga ayaa ah sida lagu sheegay warqadda lagugu siiyay markii lagu meeleyay hoygaaga.

Haddii aad ku guul dareysato inaad u hoggaansanto shuruudahan, waxaad gelaysaa dembi waxaana lagugu ciqaabi karaa sida ku qeexan qaybta 16(5) ee sharciga magangalyada caalamiga ah 2015. Tani waxay keeni kartaa in codsigaga magangalyada loo arko in laga noqday lana diido.

## **Ma filan karaa in si ixtiraam leh loola dhaqmo?**

Haa Had iyo jeer waa inaan si xushmad leh isula dhaqmaa. Tan waxaa ku jira adiga, deganyaasha kale iyo maamulka xarunta, shaqaalaha iyo booqdayaasha.

## **Sidee ayuu Sharciga Irishku u saameeyaa xeerarka?**

Xeerarkan Aqalka waxaa loo sameeyay si waafaqsan Xeerarka lagu sheegay bilowga dukumeentiga. Xeerarka iyo habraacyada waxaa loo qaabeeeyey si ay xarumaha soo dhaweynta iyo hoyga uga dhigaan kuwo ammaan ah oo waxtar leh. Sinaba uma farageliyaan xuquuqdaada sharciga ah ee sharciga Irishka.

Sida dadka kale ee Ireland, waa inaad u hoggaansantaa sharciga. Jebinta xeerarka qaarkood (tusaale ahaan, akhlaaqda xun ama rabshadaha) ayaa sidoo kale ah jebinta sharciga. Waxay u horseedi karaan qof ku dhaqma qaab rabshado ah in dacwad lagu soo oogo iyo/ama laga saaro xarunta.

Si loo hubiyo in nidaam wanaagsan uu ka jiro xarumaha soo dhaweynta iyo hoyga iyo inay badbaado iyo waxtar leh yihiin, iyadoo la raacayo Xeerka 7 ee Xeer-hoosaadka, Wasiirka Carruurta, Sinnaanta, Naafada, Isdhexgalka iyo Dhallinyaradu waxay magacaabi karaan xarun kale oo soo dhaweyn ama hoy, ama, duruufo gaar ah, la noqo ama dhimo adeegyada.

### **Ma la xiriiri karaa maamulka iyo shaqaalaha?**

Haa Qofkasta oo degane wuxuu ula xiriiri karaa xubin kasta oo ka tirsan maamulka ama shaqaalaha arin kasta oo ka dhalan karta ee la xiriirta joogitaankooda xarunta soo dhaweynta ama hoyga.

Xaruntu waxay qaban doontaa shirarka 'maamulka iyo dadka deegaanka' ee wadajirka ah si joogto ah ama sida loo baahdo, si wax looga qabto arrimaha. Xaruntu waxay soo bandhigi doontaa ogeysiisyo ku saabsan shirarka noocaan ah ee soo dhaweynta. Maamulka Xarunta ayaa kugu martiqadi doona inaad tagtid shirarkan oo aad dhiibto aragtidaada.

### **Sideen uga cawdaa?**

Waxaa jira habraac cabasho oo rasmi ah (**eeg buug-yarahan: Qaybta 4: Habka Cabashada**). Deganeyaasha iyo maamulku way raaci karaan nidaamkan haddii aanay si aan rasmi ahayn u xallin karin arrimaha khuseeya xeerarka iyo habraacyada, ama haddii ay jiraan arrimo halis ah. Waxaa jira foomam cabasho ah oo laga heli karo xarun kasta.

## **Ma dooran karaa xarunta aan ku noolahay?**

Maya. Sida ku cad xeerka 7 ee xeer-hoosaadka Wasiirka Carruurta, Sinnaanta, Naafada, Is-dhexgalka iyo Sinnaanta ayaa magacaabi doonta xarunta ay IPAS ku siiso hoy. Qofna xaq uma laha inuu ku noolaado xarun gaar ah.

## **Ma codsan karaa in lagu wareejiyo xarun kale?**

Haddii aad u baahan tahay hoy, xaq uma lihid in laguu wareejiyo xarun kale oo aad dooratay. Wareejintu waa suurtagal, laakiin waa marka uu wasiirku go'aansado in sababtu tahay mudnaanta koowaad. Tani waxay ku dhacdaa xaalado dhif iyo naadir ah.

Haddii aad codsato beddelka sababo caafimaad awgood, garsoore caafimaad oo madaxbannaan ayaa laga yaabaa in lagu weydiyo inuu qiimeeyo codsigaaga. Haddii aad go'aansato inaad codsato wareejinta xarun kale waxaad ku samayn kartaa iimaylka.

**iimaylka:** [ipasinbox@equality.gov.ie](mailto:ipasinbox@equality.gov.ie)

Waxaad jawaab ka heli doontaa IPAS 14 maalmood gudahooda marka aan helno iimaylkaaga. Go'aankayagu waa kama dambays.

Haddii aan diidno codsigaaga, kama caban kartid nidaamka cabashada, sida lagu qeexay 'Qaybta 4: Nidaamyada Cabashooyinka' ee dukumeentigan.

Haddii aan rumaysanahay inaad codsatay beddelka sababtoo ah xaruntaadu waxay ku guuldareysatay inay bixiso adeegyada lagu sheegay 'Qaybta 1: Adeegyada' ee dukumeentiga, waxaan codsigaaga u gudbin doonaa maareeyaha xarunta waxaan tixgelin doonaa indha-indheyntooda ka hor inta aanan ku soo jawaabin. Halka ay ku habboon tahay faahfaahintaada waxa lagu qarin doonaa qarsoodi.

### **Su'aal. Ma inaan bixiyaa kharashka ku baxa hoyga?**

Jawaab. Sida ku xusan Xeerka 5 ee Xeerarka Bulshooyinka Yurub (Xaaladda Soo dhawaynta) ee 2018, haddii aad fasax u haysato gelitaanka suuqa shaqada oo aad shaqaynaysay muddo 12 toddobaad ah, waxaa lagaa doonayaan inaad bixiso wax ku biirinta kharashka bixinta shuruudaha soo dhawaynta alaabta haddii Gunnada Kharashyada Maalinlaha ah lagaa laabtay. Inta lagaa rabo inaad bixiso waxay ku xirnaan doontaa heerka dakhligaaga. Faahfaahin buuxda waxaa laga heli karaa adigoo gujinaya xiriirinta soo socota oo aad gasho [IrishStatuteBook](#)

<https://www.irishstatutebook.ie/eli/2018/si/230/made/en/print>

Macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan gelitaanka suuqa shaqada waxaad ka heli kartaa adigoo gujinaya xiriirka soo socda [Labour Market Access](#)

Waxaan kuu rajeyneynaa wanaag inta aad joogtid xaruntan soo dhaweynta ama hoyga

### **Kooxda IPAS**

# **Qaybta 1**

## **Adeegyada ay tahay in Xaruntaadu bixiso**

### **Maxay yihiin adeegyada ay bixiyaan xarumaha soo-dhowaynta ama xarumaha hoyga ee ay magacawday IPAS?**

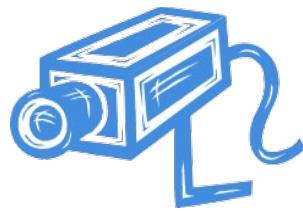
Waxaan qandaraas ku siineynaa xarumaha soo dhaweynta ama xarumaha hoyga si ay u bixiyaan adeegyo si waafaqsan siyaasadayaada guud. Wuxaan qabanqaabinnaa kormeer joogto ah xarun kasta si aan u hubinno in adeegyadu ay yihiin kuwo lagu qanco. Kormeeraan la shaacin waxa fulinaya shaqaalaha IPAS iyo shirkad madax-banaan oo qandaraas ku haysata. Hoos waxaa ku qoran faahfaahinta adeegyada ay tahay in xaruntu ku siiso.

### **Xushmad**

1.1 Xaruntu waa inay kuula dhaqantaa si xushmad leh. Ma aqbali doono hab-dhaqan aan habboonayn sida dhibaataynta galmaada, cunsuriyadda ama cabsigelinta nooc kasta oo ay tahay.

### **Heerka hoyga**

1.2 Hoygaagu waa inuu ahaado badbaado, marti-gelin iyo nadiif. Si loo hubiyo inaad badbaado tahay; xarumahayaga waxaa laga yaabaa inay kormeeraan kamaradaha amniga.



## **Nafaqeynta dhallaanka iyo dhallaanka**

1.3 Xaruntu waxay bixin doontaa caanaha dhallaanka iyo cuntooyinka ilmaha si waafaqsan 'Hagayaasha Quidinta Dhallaanka'. Maamulka Sare ee Adeegga Caafimaadka (HSE) ayaa soo diyaariyay habraacyadan, xaruntuna waxay haysaa nuql, oo ay ku tusi karaan. Haddii aad degan tahay xarun nololeed oo madax banaan waxaa lagu siin doonaa dhibco aad ku iibsan karto caanaha dhallaanka iyo cuntada carruurta.

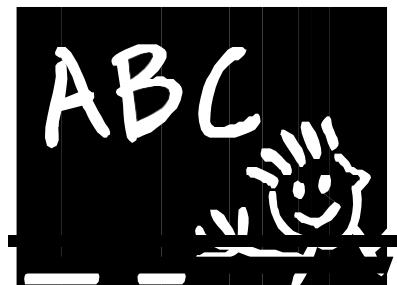


## **Sariiraha dhallaanka iyo gogosha**

1.4 Xaruntu waxay dabooli doontaa baahiyaha dhallaanka waxayna siin doontaa sariiro.

### **Dugsiyada**

1.5 Xaruntu waxay ku siin doontaa macluumaadka ku saabsan dugsiyada deegaanka waxayna kaa caawin doontaa inaad boos ka hesho carruurtaada.



### **Qadada dugsiga**

1.6 Xaruntu waa inay siisaa qado caafimaad leh, kala duwan oo nafaqo leh carruurta dugsiga tegaysa marka loo baahdo.

### **Cuntooyinka**

1.7 Xaruntu waxay ku siin doontaa quraac, qado iyo casho kala duwan oo nafaqo leh. Hoyga nolol madaxbannaan, waxaad heli doontaa tashiiAAD unto karinta si aad u diyaarsato cuntadaada.



## **Cuntada loo baahan yahay sababo caafimaad**

1.8 Xaruntu waxay dabooli doontaa baahi kasta oo cunto adiga ama ilmahaagu u baahan tahay sababo caafimaad dartood. Waxay heli doonaan caawinta xirfadle caafimaad marka loo baahdo.

### **Dookhyada cuntada qowmiyadeed, iyo cabitaan 24 saac ah.**

1.9 Haddii ay suurtagal tahay oo la taaban karo, xaruntu waxay u adeegi doontaa dookhyada cuntada qowmiyadeed. Xaruntu waxay ku siin doontaa tas-hiilaadka shaaha iyo kafeega, iyo biyaha la cabbo, oo ka baxsan waqtiyada caadiga ah ee cuntada.

### **Saabuun, shaambo, daawada cadayga**

1.10 Xaruntu waxay ku siin doontaa saabuun, shaambo iyo daawada cadayga markaad timaado. Waxay ku siin doonaan sahay cusub markaad u baahato, haddii aad ku nooshahay xarun nololeed oo madax bannaan waxaad isticmaali kartaa qoondayntaada si aad u iibsato waxa aad u baahan tahay.

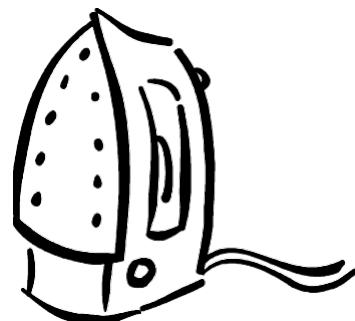


### **Dhaqid iyo qubays**

1.11 Xaruntu waxay ku siin doontaa qalab lagu dhaqo iyo qubeyska.

#### **Dhar dhaqid iyo dhar kafeynta**

1.12 Xaruntu waxay bixin doontaa qalab dhar-dhaqidda iyo birta ah.



### **Nadiifinta**

1.13 Shaqaalaha nadiifinta ee xarunta ayaa nadiifin doona qolkaaga haddii loo baahdo. Si kastaba ha ahaatee, dadka deegaanka oo dhan waxaa laga filayaa inay is nadiifiyaan oo ay qolalkooda ka dhigaan nadiif iyo nadiif macquul ah.

### **Kululaynta**

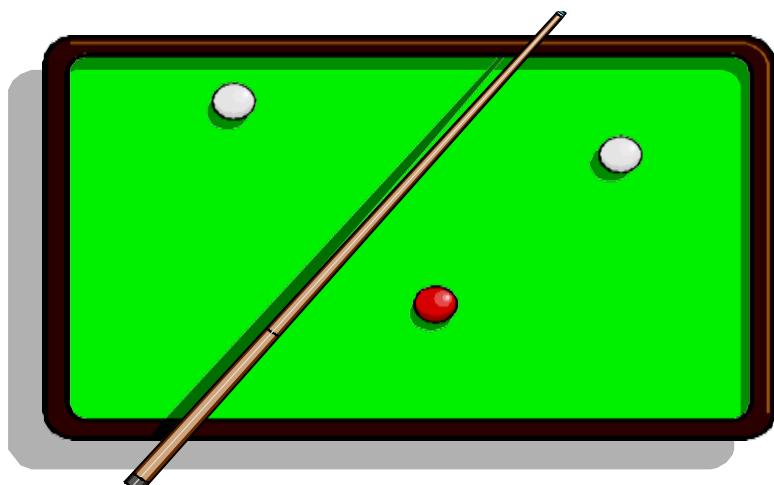
1.14 Maamulka xarunta ayaa hubin doona in qolkaaga iyo qolalka madadaalada ee caadiga ah loo kululeeyo heer raaxo leh.

## **Gogosha iyo tuwaalada**

1.15 Xaruntu waxay ku siin doontaa gogol kugu filan iyo maro sariireed. Waxay beddelmi doonaan marada sariirtaada iyo tuwaaladaada marka loo baahdo, laakiin ugu yaraan hal mar toddobaadkii.

## **Goobaha madadaalada**

1.16 Macluumaadka ku saabsan tas-hiilaadka wakhtiga firaaqada waxa ay ahaan doontaa soo dhawaynta xaruntaada iyo halka ay kuwan xaruntu bixiso waxaad u isticmaali kartaa lacag la'aan. Xaruntu waxay qabanqaabin kartaa hawlo kale oo lacag la'aan ah ama laga yaabo inay bixiso lacag yar



## Qaybta 2

### Xeerarka Guriga

Kuwa soo socda ayaa ah Xeerarka aasaasiga ah ee Guriga ee lagu sameeyay si waafaqsan Shuruucda Bulshooyinka Yurub (Xaaladda Soo-dhawaynta) Xeerarka 2018. Dadka deggan guriga IPAS waa inay u hoggaansamaan xeerarka xarunta sida ku cad dukumeentigan iyo Xeerarka.

#### **Xushmad**

- 2.1 Waa in aad ula dhaqantaa qof kasta oo aad la kulanto si xushmad leh.  
Waa inaad sidoo kale ixtiraamtaa hantida ku taal bartamaha iyo tan ay leeyihiin dadka kale ee deggan. Waa inaadan samayn wax wax u dhimaya nabadgeleyada ama nidaamka wanaagsan ee xaruntaada.

#### **Sharciga**

- 2.2 Waa inaad adeecdaa sharciga Irishka. Waa inaadan sameynin fal dambiyed ama aadan sameyn wax waxyeelo u geysanaya ama khatar gelinaya dadka kale ee degan ama maamulka ama shaqaalaha xarunta.
- 2.3 Sida ku cad xeerka 6 ee xeer-hoosaadka, Wasiirka Caddaaladda iyo Sinnaanta ayaa go'aansan kara in uu ka laabto hoyga iyo adeegyada la xidhiidha haddii qofka deegaanka ahi uu ku kacay ama uu ku kacayo jebin weyn oo ka mid ah Xeer-hoosaadka Guriga ama haddii qofka deganuhu uu si xun u gacan-ka-hadal. Jebinta culus ee Xeerarka Guriga waxaa ka mid ah kuwan soo socda:

- rabsho
- isticmaalka daroogada sharci darrada ah
- Kaydinta daroogooyinka sharci darrada ahbeing
- sakhraansan oo khalkhalsan



- dhibaatayn galmo
- cunsuriyad, ama
- cagajugleyn nooc kastaba ha ahaatee
- si ula kac ah u sameeyo hadalo been abuur ah, xaasidnimo iyo sumcad dil ah, ama
- Khatar gelinta ama waxyelaynta caafimaadka iyo badbaadada deganayaasha kale ama shaqaalaha xarunta

Dhaqankan oo kale wuxuu ka dhigan yahay dembiyo hoos yimaada sharciga Irishka.

Haddii qof uu jebiyo sharciga dembiyada, waxaa lagu dacweyn doonaa An Garda Síochána (Booliska Ireland).

## **Qolkaaga**

2.4

### **Tilmaamaha Maareeyaha Xarunta**

- a) Waa inaad u hoggaantsanta tilmaamaha maamulaha xarunta ee la xidhiidha qabsashada iyo banaynta qolkaaga.

### **Waxaa laga yaabaa inaad guurto**

Sida ku cad xeerka 7 ee xeerka, wasiirku waa inuu magacaabayaa xarun la dejijo. IPAS waxay u baahan tahay xarun kasta inay si buuxda u isticmaasho meelaha sariiraha ah ee ay u leeyihii inay dejijaan codsadayaasha ilaalinta. Tani waxay la macno tahay in xaruntu ay u baahan doonto inaad ka guurto hal qol oo aad u guurto mid kale mar mar.

Mararka qaarkood, IPAS waxay u baahan kartaa degane inuu u guuro xarun kale.

Haddii maamulka xarunta ama IPAS ay u baahan yihiin inaad u guurto qol kale, ama xarun kale, waxaa laguu sheegi doonaa sababta.

**b) Nadiifinta**

Waa inaad qolkaaga jiifka ka dhigtaa mid nadiif ah, nadiif ah oo hawo leh.



**c) Kormeerka qolka**

Waa muhiim in heerka hoyga uu u wanaagsanaado qof kasta oo ku nool xarunta. Maareeyaha xarunta ayaa mas'uul ka ah hubinta in heerarka la ilaaliyo, dhammaan tas-hiilaadka si sax ah u shaqeynayaan iyo habeynta wixii dayactir ah ee loo baahan yahay. Tani waxay ka dhigan tahay in mararka qaarkood maamulaha xaruntu uu u baahan doono inuu arko qolkaaga.

**Kormeerka Maareeyaha Xarunta:**

Maareeyaha, ama shaqaalaha uu magacaabay maareeyuhu, ayaa ku ogeysiin doona marka ay rabaan inay kormeeraan qolkaaga. Wuxuu kaa codsaneynaa inaad la shaqeyso maamulaha. Saddex codsi ka dib si aad u aragto qolkaaga guul la'aan, maareeyuhu wuxuu ku siin karaa ogeysiis rasmi ah in iyada/iyadu ay kormeeri doonaan qolka taariikhda iyo wakhtiga cayiman. Maamuluhu waxa laga yaabaa inuu galo qolalka isagoon la wargelin haddii isaga/iyagu aaminsan yihiin inay jирто khatar caafimaad iyo badbaado oo degdeg ah.

Adiga Qol laga yaabaa sidoo kale noqon waxaa kormeeralay:

- shaqaale ka socda IPAS, ama
- kormeerayaal kale oo ay magacawday IPAS

Dhammaan dadkan waxay ixtiraami doonaan sirtaada intii ay awoodaan.

## **Kormeerada IPAS ama anigoo ku hadlaya magaca IPAS**

Ujeedada kormeerdan waa in la hubiyo in dhammaan shuruudaha caafimaadka iyo badbaadada la buuxiyey; in shirkadda ku siinaysa hoy ay ka soo baxayso waajibaadkeeda sida ku cad heshiiska IPAS; iyo inaad hesho dhammaan adeegyada kugu waajibay ee hoos imanaya Xeerarka.

Kormeerdan ay sameeyeen ama ka wakiil ah IPAS waa kuwo aan la shaacin. Maamulaha xarunta iyo adiga midna looma sheegi doono marka ay kormeerdan dhacayaan. Maalinta kormeerka, waxaa lagugu soo wargelin doonaa in qolkaaga la baari doono hadhow. Haddii aadan halkaas joogin, kormeerku wuxuu dhici karaa markaad maqan tahay.

### **e) Qalabka korantada**



Qalabka korantada iyo adabiyeysaasha qaarkood waxay noqon karaan khatar dab. Haddii aad rabto inaad isticmaasho qalab koronto oo qolkaaga yaal waa inaad marka hore weydiisataa maamulaha xarunta fasax. (**Fadlan eeg Qaybta 3: Badbaadada dabka.**)

### **f) Qurxinta**

Waxa kaliya oo aad dib u qurxin kartaa qolkaaga haddii aad ogolaansho ka hesho maamulaha xarunta. Qurxinta waxay abuuri kartaa khatar dab ah.

### **Cuntada iyo karinta**

2.5 Waa inaadan cuntada ku kaydin qolkaaga jiifka. Waa inaadan qolkaaga cunto ku karin.

### **Khamriga iyo daroogada sharci darrada ah**

2.6 Waa inaadan ku dhix cunin ama ku kaydin khamriga ama daroogooyinka sharci darrada ah ee xarunta.

## **Sawaxan**

2.7 Waa inaadan abuurin buuq xad dhaaf ah, gaar ahaan inta u dhaxaysa 10 habeenimo iyo 8 subaxnimo. Waa lagama maarmaan inaad tixgeliso deganayaasha kale iyo deriska oo aad xasuusato in dhammaan dadka deggani ay xaq u leeyihin inay ku raaxaystaan xarunta.



## **Sigaar cabid**

2.8 Waa inaadan sigaar ku cabbin meel ka mid ah xaruntan. Waa inaadan daboolin qalabka sheega qiiqa sababtoo ah tani waxay noqon kartaa khatar dab ah oo halis ah.



## **Xayawaanka**

2.9 Xayawaanaadka guriga kuma haysan kartid xarunta. Eeyaha kaalmada waa la ogol yahay marka loo baahdo.



## **Qashinka**

2.10 Fadlan dhammaan qashinka ku rid haamaha lagu hayo.

## **laylisyada dabka**

2.11 Waa inaad ka qaybqaadataa dhammaan laylisyada dab-demiska oo aad adeecdaa xeerarka dabka sida ku cad dukumeentigan. Layliska dabka waxaa loo sameeyaa badbaadadaada. (**Fadlan eeg Qaybta 3: Badbaadada Dabka**)

## **Soo-booqdayaasha**

2.12 Awood u yeelashada la kulanka asxaabta ama qaraabada waa arrin muhiim ah oo nolosha ah iyo rabitaannada maamulka si loo fududeeyo tan intii suurtagal ah. IPAS waxay doonaysaa in qof kasta oo ku nool xarunta uu ku raaxaysto hoy ammaan ah oo ammaan ah iyo in la ixtiraamo xuquuqda qof kasta oo halkaas ku nool.



Sababtan awgeed, booqashada guud ahaan waa la ogol yahay inta u dhaxaysa 10 subaxnimo iyo 10 galabnimo (8pm carruurta ilaa ay la joogaan waalid / masuul). Maamulaha xarunta waxa laga yaabaa inuu xaddido tirada dadka soo booqday hal mar haddii isaga/iyagu aaminsan yahay inay jiri karto khatar caafimaad iyo badbaado. Maamulaha xaruntu waxa kale oo uu diidi karaa in la soo galo ama uu waydiisto booqdayaasha inay baxaan waa isaga/isagu sababta uu u aaminsan yahay inay khatar u keeni karaan dadka degan ama hantida xarunta.

Xaaladdan oo kale, maareeyaha xaruntu wuxuu ogeysiin doonaa IPAS sababaha diidmadan.

Marka la eego baahida loo qabo in la ixtiraamo xuquuqda dadka kale ee deggan iyo in la dhawro heerarka ilaalinta carruurta, habka loo fududayn karo booqashooyinku waxay ku xidhan tahay nooca xarunta aad ku nooshahay. Wuxuu qababaa in la ixtiraamo xuquuqda dadka kale ee deggan iyo in la dhawro heerarka ilaalinta carruurta, habka loo fududayn karo booqashooyinku waxay ku xidhan tahay nooca xarunta aad ku nooshahay. Waxa jira saddex nooc oo hoy oo ballaadhan oo ku dhex jira faylalka hoyga ee IPAS.

**Nooca A:**

Kuwani waa xarumo ka kooban qaybo degaan oo gaar ah waxaana ka mid ah guryo guurguura, guryo iyo guryo iskood isu cunteeya. Sababtaas awgeed, booqashooyinka qaybta hoyga ayaa lagu fududayn karaa martiqadka deganaha.

**Nooca B:**

Kuwani waa xarumo ay ku yaalliin qaybaha hoyga ee meelaha la wadaago tusaale; halkaas oo qolal gaar ahi ku yaaliin meel ka baxsan dariiqyada la wadaago. Xarumaha nooca B waxay ahaan lahaayeen huteelo hore, hostels iwm. Booqashada xarumahan waxa loo fududayn doonaa qolal booqasho oo loo poondeeyay kuwaas oo hore loo sii ballansan karo. Lama ogola in la booqdo qolalka deganayaasha sababtoo ah ma haboona in loo ogolaado dadka aan deganayn inay soo degaan iyo wadooyin wadaag ah.

**Nooca C:**

Kuwani waa xarumo inta badan ka kooban qolal ay dadka keligood wada wadaagaan. Booqashada qolalka lama ogola halka ay dadku qolalka la wadaagaan kuwa aan qaraabada ahayn si loo ixtiraamo sirta qofka qolka wadaaga. Sida nooca B ee kor ku xusan, booqashooyinka xarumahan waxaa loo fududayn doonaa qolalka booqashada ee loo poondeeyay kuwaas oo horay loo sii ballansan karo.

Iyadoo aan loo eegin nooca xarunta ay khusayso waa in la dhawro:

- Soo-booqdayaasha waxaa laga codsanayaa inay u sheegaan shaqaalahaa soo dhaweynta kuwa ay rabaan inay soo booqdaan oo ay buuxiyaan log-ga booqdaha.

- Waxaa lagu weydiinayaa inaad timaado soo dhaweynta si aad ula kulanto martidaada. Fadlan hubi in martidaadu ixtiraamto xuquuqda deganayaasha kale.
- Soo-booqdayaasha waxa laga codsanayaa inay saxeexaan foom sheegaya inay raaci doonaan Xeerarka Guriga iyo siyaasadaha.

Soo-booqdayaasha waxa laga codsanayaa inay saxeexaan ka-dhaafitaanka wixii khasaare ama dhaawac ah ee soo gaadha muddada booqashada.

### **Ka maqnaanshaha habeen**

2.13 Iyada oo la raacayo Xeerka 4 ee Xeerarka, hoy ayaa lagugu siinayaa fahamka inaad ku noolaan doonto halkaas koorsada caadiga ah. Waa mas'uuliyadda IPAS in ay hubiso in hoy ay heli karaan dhammaan codsadaayaasha ilaalinta iyada oo aan la helin macne ku filan iyo in dhammaan sariiraha la qoondeeyey la isticmaalo.

Fadlan la socodsii maamulaha xarunta haddii adiga ama carruurtaadu aad habeennimo maqan tiiin. Haddii aad maqan tahay in ka badan saddex habeen sharraxaad la'aan, maamulaha xarunta ayaa warqad kuu soo qori doona isagoo ku weydiinaya sababta.

Haddii aad ka fogato hoygaaga iyadoon wax sharraxaad ah la helin, tan waxaa loo qaadan doonaa inay muujinayso inaadan u baahnayn hoy.

Maqnaanshaha waxa laga yaabaa inay saamayso bixinta Gunnada Kharashyada Maalinlaha ah

2.14 Maamulaha xarunta waxa ku qasban in uu ogaysiyo adeega daryeelka bulshada in aad ka maqnayd adoon ogaysiin maamulka. Tani waxay saamayn kartaa haddii aad xaq u leedahay Gunnada Kharashyada Maalinlaha ah iyo haddii kale. Fadlan sidoo kale eeg Xeerarka 2.20 iyo 2.21 ee khuseeya maqnaanshaha carruurta ee xarumaha.

## **Haddii aad si joogto ah uga guurayso**

2.15 Waa inaad u sheegtaa maamulaha xarunta haddii aad si joogto ah uga guurayso xarunta.

### **Bedelka ciwaanka**

2.16 Haddii aad degan tahay mid ka mid ah xarumaha IPAS oo aad beddesho ciwaankaaga, waa inaad u qortaa hay'adaha ay khusayso oo uu ku jiro Xafiiska Ilaalinta Caalamiga ah si ay u ogadaan. Maamulaha xarunta ayaa ku siin kara foomamka beddelka cinwaanka.

Haddii aadan ogaysiin maamulka in aad beddeshay ciwaanka waxaa laga yaabaa inaad ku guuldareysato inaad hesho ogeysiisyo muhiim ah oo ku saabsan codsigaga. Tani waxay la macno noqon kartaa inaad ku guuldareysatid inaad ka soo baxdo xadka wakhtiga dukumeenti xereynta, racfaanka iyo wixii la mid ah.

### **Yaan u qoraa wax ku saabsan beddelka ciwaanka?**

2.17

a) Haddii aad ku jirto heerka codsiga ee habka ilaalinta, u qor:

Xafiiska Ilaalinta Caalamiga ah 79 - 83  
Lower Mount Street,  
Dublin 2.

b) Haddii aad ku jirto heerka racfaanka ee habka ilaalinta, u qor:

Maxkamadda Racfaanka Caalamiga ah 6/7  
Hanover Street, Dublin 2.

Haddii aad raadinayso ogolaansho aad ku joogtid ('raadinta fasaxa joogitaanka') u qor:



Qaybta Masaafurinta

Dhalashada Irishka iyo Adeegga Socdaalka (INIS)  
Waaxda Carruurta, Sinnaanta, Naafada iyo  
Is dhexgalka iyo Sinnaanta 13 - 14 Burgh Quay  
Dublin 2.

### **Gaadiidka (ay ku jiraan baabuurta, mootooyinka iyo kuwa kale)**

2.18 Baabuurta waxaa la dhigi karaa oo kaliya xarumaha haddii ogolaansho laga helo maamulka

Haddii aad baabuur ku baarkinsan tahay goobaha tas-hiilaadka, waa inaad awood u yeelatid inaad caddeyso:

- adigaa iska leh;
- si buuxda ayaa loo canshuuraa; iyo
- waa caymis buuxa.



Waa jebin weyn oo sharciga ah in la haysto baabuur aan cashuur iyo/ama caymis lahayn.



## Carruurta

### Dugsi

2.19 Waa inaad hubisaa inuu ilmahaagu dhigto dugsiga.



Ilmo kasta oo da'doodu u dhaxayso 6 iyo 16 waa in uu dhigtaa dugsiga ama haddii kale uu helo waxbarasho sida ku cad sharciga waxbarashada (Welfare) 2000. Carruurta badankoodu waxay bilaabaan dugsiga Sebtembar ka dib dhalashadooda afraad ama shanaad.

Marka ilmahaaga la qoro dugsiga waa inay tagaan maalin kasta. Waa inaad u sheegtaa dugsiga haddii ilmahaagu uu dugsiga uga maqan yahay jirro ama sababo kale dartood.

### Daryeelka iyo badbaadada

2.20 Waalid ahaan ama ilaaliyaha sharciga ah, waxaad leedahay mas'uuliyadda daryeelka iyo badbaadada carruurtaada.

Ireland gudaheeda, ilaa da'da 18 jir, qofku si sharci ah waa ilmo. Fadlan hubi in dhammaan carruurta uu daryeelo qof weyn oo ku habboon marka aadan joogin xarunta.

### Siyaasadda Ilaalinta Carruurta

2.21 IPAS waxay leedahay Siyaasadda Ilaalinta Carruurta mid kasta oo ka mid ah xarunteeda. Xarun kastaa waxay leedahay koobi ah



IPAS 'Syaasadda Ilaalinta Carruurta' oo waxaad nuqul ka heli kartaa shaqaalaha xarunta. Marka la eego shuruudaha siyaasaddan, waa inaad hubisaa in carruurta iyo dhallinyarada loola dhaqmo si xushmad leh. Waa inaad had iyo jeer hubisaa inaad ilaalso ammaankooda iyo inaad ilaalso daryeelkooda guud.

## **Ku xannaanaynta carruurta ee Hoyga**

2.22 Waalidiinta iyo dadka ardayda masuulka ka ah waxa lagula talinayaan in ay hubiyaan in carruurtoodoo ay leeyihii ilalin ku filan inta ay degan yihiin hoyga IPAS. Talooyin ku saabsan waalidnimada Ireland, doorashooyinka daryeelka ilmaha deegaanka, iyo sida loola xidhiidho xarumaha khayraadka qoyska ee agagaarkaaga waxaad ka heli kartaa [www.tusla.ie](http://www.tusla.ie) or [www.newcommunities.ie](http://www.newcommunities.ie). Maamulaha Xaruntaada ayaa sidoo kale kaala talin kara adeegyada deegaanka ee qoysaska.

Waa mas'uuliyadda waalidka iyo mas'uuliyinta' inay hubiyaan in carruurtooda ay badbaado iyo daryeel helaan. Haddii cunugga la rumeysan yahay inuu halis ku jiro, waa waajibaadka shaqaalaha xarunta inay raacaan Siyaasadda Ilaalinta Carruurta ee IPAS, iyo Hagidda Qaranka ee Koowaad ee Ilaalinta iyo Daryeelka Carruurta. Nuqul ka mid ah siyaasad kasta ayaa laga heli karaa Maamulaha Xarunta, ama ka [IPAS www.gov.ie/ipas](http://IPAS www.gov.ie/ipas) iyo [www.tusla.ie](http://www.tusla.ie).

Shaqaalaha xaruntu ma daryeeli karaan carruurtaada. Fadlan samee habaynta maskaxda iyo xannaanaynta ilmaha ku habboon saacadaha shaqada, ama fiidkii haddii aanad joogin xarunta

## **Habeenki Jooga Meel kale**

2.1 Iyada oo qayb ka ah Siyaasadda Ilaalinta Ilmaha, fadlan u sheeg maareeyaha xarunta wakhti hore haddii ilmahaagu uu habeen ku hoyanayo meel aan ahayn xarunta.

Waa inaad siisaa maamulaha magaca iyo ciwaanka qofka uu ilmahaagu la joogo, iyo taariikhda aad filayso inay soo noqdaan. Haddii aadan tan samaynin ilmahaaga waxaa laga yaabaa in lagu wargeliyo inuu maqan yahay An Garda Síochána (Booliska Ireland).



## Qaybta 3

### Badbaadada Dabka



**Badbaadadaada iyo badbaadada dhammaan dadka deggan, waa inaad ogaataa oo aad u hoggaansantaa xeerarka badbaadada dabka ee soo socda:**

#### **laylisyada dabka**

3.1 Xaruntu waxay u qaban doontaa laylisyada dabka si macquul ah marar badan, si aad u hubiso inaad garanayso dariiqyada baxsashada ee aad isticmaali karto iyo halka ay tahay inaad isugu keento haddii uu dab kaco.

#### **Alaarmiga Dabka**

3.2 Haddii uu dab dhaco ama xaruntu ay qabato qalabka dabka, alaarmiga ayaa si joogto ah u dhawaaqi doona. Markaad maqasho alaarmigan, fadlan ka bax isla markiiba dhismaha meesha ugu dhow ee laga baxo oo aad goobta kulanka.

Faahfaahinta jidkaaga daadgureynta waa in lagu muujiyaa qolkaaga jiifka. Haddii aysan ahayn, fadlan la xiriir maamulaha xaruntaada.

Waalidiinta iyo dadka ardayda masuulka ka ah waa in (meesha ay ammaan tahay in sidaas la sameeyo) ay xaqiijiyaan inay carruurtooda wataan marka ay ka baxayaan xarunta. Intaa waxaa dheer, waalidiinta iyo dadka ardayda masuulka ka ah waa inay u sheegaan maamulka xarunta haddii mid ka mid ah carruurtooda uusan joogin goobta wakhtigaas, tusaale ahaan haddii ay joogaan dugsiga.

## **Waa inaad la kaashato laylisyada dabka**

3.3 Waa inaad la shaqeysaa shaqaalaha xaruntaada haddii ay uga baxayaan xarunta dab ama layli dab dartiis. Qof kasta oo ku guuldareysta inuu la shaqeyyo wuxuu jebin doonaa Xeerarka Guriga, xaruntuna waxay ogeysiin doontaa IAS. IPAS waxay si dhab ah u qaadataa jebinta xeerarka, gaar ahaan kuwa la xidhiidha badbaadada dabka

## **Ogeysiisyada dabka**

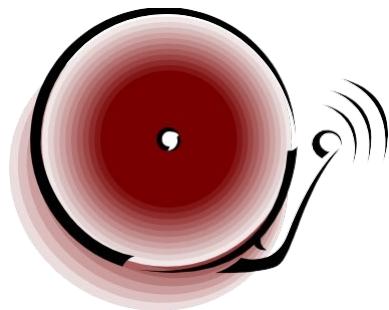
3.4 Waxaa jira ogeysiisyo dab ah oo ku yaal darbiyada bartamaha oo dhan si ay kaaga caawiyaan inaad fahamto waxa la sameeyo haddii uu jiro dab ama layli dab. Ha ka saarin hana xumayn ogeysiisyadan.

## **Waddada baxsadka ee kuugu dhow**

3.5 Fadlan u firso meesha kuugu dhow ee ka baxsiga dabka ee qolkaaga jiifka.

### **Si cad u ilaali meelaha laga baxo**

3.6 Fadlan ilaali meelaha dabka laga baxo cad mar walba.



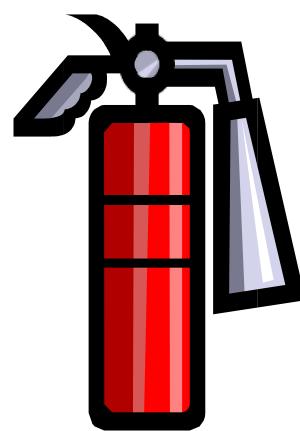
### **Albaabada dabka ha xidheen**

3.7 Fadlan xir albaabbada dabka mar walba.

## **Ka tag qalabka keligiis**

3.8 Ha faragelin qalabka badbaadada dabka, tusaale ahaan:

- Dab damis;
- tuubooyinka dabka; ama
- qalabka digniinta dabka.



## **Ha isku dayin inaad naftaada wax ka qabato dabka**

3.9 Haddii aad aragto dab, fadlan dhaqaaji barta digniinta dabka ee kuugu dhow ka dibna isla markiiba ka bax dhismaha.

**Ha isku dayin inaad naftaada wax ka qabato dabka.**



## Qayb 4

### Habka Cabashooyinka

4.1 IPAS waxay leedahay hab dacwooyin. Waxay ujeedadeedu tahay inay si degdeg ah oo hufan wax uga qabato dhibaatooyinka.

#### **Yaa isticmaali kara habkan cabashada?**

4.2 Habka cabashadani waa u furan tahay adiga iyo maamulaha xarunta labadaba. Taas oo macnaheedu yahay;

- a) waad dacwoon kartaa haddii aad u malaynayso in xaruntu aanay gudanaynin waajibaadkeeda sida ku qeexan 'Qaybta 1: Adeegyada' ee buug-yarahaan; iyo
- b) Maamulaha xarunta aad degan tahay wuu ka caban karaa haddii ay u maleeyaan inaadan gudanaynin waajibaadkaaga xarunta sida ku cad 'Qaybta 2: Xeerarka Guriga' ee buug-yarahaan.

4.3 Adiga, degane, waxaa lagu dhiirigelinaya inaad isticmaasho nidaamka cabashooyinka si aad wax uga qabato arrimaha iyo dhibaatooyinka ka dhasha xarumaha hoyga ee IPAS. Tusaale ahaan, haddii aad u malaynayso in xaruntu aanay fulinayn waajibaadkeeda sida ku qeexan 'Qaybta 1: Adeegyada' ee buug-yaraha Xeerarka Guriga, waa inaad isticmaashaa nidaamka cabashooyinka. Kiisaska ay IPAS aaminsan tahay inay jirto khatar ku soo fool leh badbaadada iyo amniga xarunta, racfaanka hoos yimaada Tallaabada 4 waa la ogolaan doonaa si kastaba ha ahaatee IPAS waxay ku qasbanaan kartaa inay go'aan ka gaarto oo ay qaado tillaabo isla markiiba la sugayo natijada racfaanka.

**4.4** Waa inaadan ka baqin inaad cabato markaad u baahato. Samaynta cabasho saamayn kuma yeelanayso codsigaga magangalyada caalamiga ah.

### **Yaa qaban doona cabashada?**

**4.5** Halka ay suurtagal tahay iyo marka loo baahdo, cabashadaada waa in uu qabtaa qof kula jinsi ah.

### **Cabashadaydu ma sirbaa?**

**4.6** Dhammaan cabashooyinka waxa loo xallin doonaa si xasaasi ah oo kalsoonni leh shaqaalahi xarunta iyo IPAS, laakiin mararka qaarkood waxa laga yaabaa inay u baahdaan inay la tashadaan dadka kale ee ku lug leh.

### **Cabashadaydu ma in ay ahaato Ingiriis?**

**4.7** Maya, waxaad ku soo gudbin kartaa cabashadaada luqad kasta. Haddii IPAS ay u baahan tahay in cabashadaada la tarjumo, waxay ku qaadan kartaa dhawr maalmood in ka badan si ay wax uga qabtaan.

### **Ma waydiisan karaa qof inuu iga caawiyo samaynta cabasho?**

**4.8** Dadka deegaanka ayaa laga yaabaa inay raadsadaan gargaar si ay u dacwoodaan. Tusaale ahaan, waxay caawinaad ka raadsan karaan saaxiib, qaraabo, ama xubin ka tirsan koox taageero iwm. Si kastaba ha ahaatee, IPAS iyo maamulka xaruntu waxay haystaan xaqay si toos ah ula xiriiraan deganaha wixii ku saabsan cabashada.

## **Sidee bay dadka deegaanka u cawdaan?**

**4.9** Waxaa la filayaa in cabashooyinka intooda badan lagu xalin karo si degdeg ah oo aan rasmi ahayn. Si kastaba ha ahaatee, mararka qaarkood tani ma dhici karto oo waa in la maro marxalado kale. Cabashooyinka waxaa loo samayn karaa afar marxaladood: -

Si aan rasmi ahayn – hadal (Tallaabo 1)

Si rasmi ah – qoraal ahaan (Tallaabada 2)

Racfaan u dir IPAS – qoraal ahaan (Tallaabada 3)

Racfaan ku socota garyaqaanka ama wakiilka carruurta (Tallaabada 4)

### **Tallaabada 1**

#### **Cabashadayda si aan rasmi ahayn ma loogu xallin karaa xarunta hoyga?**

4.10 Haa Maamulaha xaruntu waa inuu isku dayo sida ugu fiican inuu u xalliyo arrintaada si dhakhso ah oo aan rasmi ahayn. Haddii aad rabto inaad samayso cabasho aan rasmi ahayn sababtoo ah waxaad u malaynaysaa in xaruntu aanay fulinayn waajibaadkeeda, sida ku qeexan 'Qaybta 1: Adeegyada', waa inaad u sheegtaa maareeyaha xarunta isla markaaba haddii aadan ku faraxsanayn adeegyada ay bixinayaan.



## Tallaabada 2

### **Maxaa dhacaya haddii aanan ku faraxsanayn sida xaruntu u maamusho cabashadayda?**

4.11 Haddii aadan ku qanacsanayn sida maareeyaha xaruntu u maareeyo cabashadaada si aan rasmi ahayn, waxaad uga dacwoon kartaa si rasmi ah qoraal ahaan. Waxay kuugu soo jawaabi doonaan 14 maalmood gudahood. Tusaalahaa foomka cabashada ee aad ku isticmaali karto tusaale ahaan waxa uu ku yaala Lifaaqa 1 ee buug-yarahan.



## Tallaabada 3

### **Sideen uga dacwoodaa IPAS?**

4.12 Haddii, adigoo soo maray nidaamka kore, aad aaminsan tahay in xaruntaadu aysan u maareynin cabashadaada si ku qanacsan, waxaad u qori kartaa IPAS iyaga oo u sheegaya waxa ay ahayd cabashadaadii asalka ahayd. Tusaalahaa foomka ashtakada ee aad isticmaali karto si aad uga cabato IPAS waa ku yaal Lifaaqa 2 ee buug-yarahan.

Fadlan iimayl u dir: [ipasinbox@equality.gov.ie](mailto:ipasinbox@equality.gov.ie)

#### **Ama**

U dir foomkan ku **Maareeyaha Hawlaha ee IPAS ee PO Box 11487, Dublin 2.**

Waxa kale oo aad ku soo lifaaqi kartaa koobiga cabashada asalka ah iyo jawaabta maareeyaha xarunta haddii aad rabto.

Maamulaha Hawlgallada ayaa weydiin doona xubinta ku habboon ee IPAS si uu wax uga qabto cabashadaada. Xubintan shaqaalahaa ah ayaad adiga iyo qof kasta oo kale oo ku lug leh ku waydiin doona indho-indhayn ku saabsan cabashada.

## **Si toos ah ma uga caban karaa IPAS?**

4.13 Xaalado aan caadi ahayn oo halis ah waxaad si toos ah ugu gudbin kartaa cabashadaada IPAS, adigoo ka gudbaya maamulaha xarunta. Tusaale ahaan, tani waxay ku dhici kartaa halka ay ku adkeyn karto in cabashadaada si cadaalad ah loo maareeyo haddii marka hore uu wax ka qabto maamulaha xarunta. Si kastaba ha ahaatee, IPAS waxay u diri kartaa cabashada maamulaha xarunta hoyga haddii ay u malaynayaan in marka hore ay ahayd in wax laga qabto gudaha.

## **Tallaabada 4**

### **Dacwooyinka ku socda Xafiiska Gardoonka Dadweynaha ama Xafiiska Dhexdhedaadiyaha Carruurta**

4.14 Haddii aadan ku qanacsanayn natijada cabashadaada IPAS waxaad markaas u gudbin kartaa cabasho Xafiiska Dhexdhedaadiyaha ama Xafiiska Dhexdhedaadiyaha Carruurta sida ku habboon.

Cabashooyinka waxa kaliya oo ay qabanayaan xafisiyadan haddii aad horeba u raacday nidaamka cabashooyinka ee rasmiga ah kaas oo u baahan in aad cabashada u soo gudbiso maamulka xaruntaada marka hore ka dibna, haddii aanad ku qanacsanayn natijada, aad u gudbiso cabasho rasmi ah IPAS-ka. Xafiiska

Ombudsman ama Xafiiska Dhexdhedaadiyaha Carruurta ayaa wax ka qaban doona cabashooyinka la xiriira hoygaaga iyo adeegyada kale ee lagugu siyo markaad degan tahay Gobolka lagugu siiyay hoy.

Xafisiyadani kama qaban doonaan arrimaha khuseeya codsigaaga magangalyada caalamiga ah.

4.15 Sida cabasho loo sameeyo:

Booqasho [www.ombudsman.ie](http://www.ombudsman.ie) ama guji linkigan  
[Ombudsman Make a Complaint](#)

Ama

Cabashooyinka la xidhiidha nidaamka soo dhawaynta:

[Ombudsman and direct Provision](#)

## **Sidee maamulaha xaruntu uga cawdaa qofka degan?**

**4.16** Waxaa la filayaa in cabashooyinka maamulayaasha lagu xalliyo si degdeg ah oo aan rasmi ahayn. Mararka qaarkood taasi ma dhici karto waxaana laga yaabaa in marxalado kale la maro. Cabashooyinka waxaa loo samayn karaa saddex marxaladood:

Si aan rasmi ahayn - odhaah ahaan (Tallaabada 1)

Si rasmi ah qoraal ahaan (Tallaabada 2)

Waxaa loo tixraacay IPAS (Tallaabada 3)

### **Tallaabada 1**

## **Maamulaha xaruntu ma wax ka qaban karaa dacwad ka dhan ah deganaha si aan rasmi ahayn?**

4.17 Haa, haddii laga soo dacwoodo jebinta Xeer-hoosaadka Guriga ee qof degani dhacay, jebintana loo tixgaliyo inay tahay mid yar, maareeyaha ayaarrinta u soo jeedin doona dadka deegaanka oo isku dayaya inuu arrinta si degdeg ah oo aan rasmi ahayn u xalliyo.

### **Tallaabada 2**

## **Goorma ayay xaruntu si rasmi ah uga caban kartaa?**

4.18 Haddii dacwo la sameeyo oo ah in degane uu sameeyay jebin halis ah Xeerarka Guriga, maareeyaha xarunta ayaan:

- fiiri cabashada; iyo



- raadso aragtida dadka deegaanka/dadka ku lugta leh.

Haddii maareeyuhu u arko in qofka degani uu sameeyay jebinta sharciga ah, isaga/iyada ayaa bixin doona digniin qoraal ah oo qeexaysa sida xeerka loo jebiyey iyo tallaabada ay qaadi doonan. Deganaha waa in sidoo kale lagu wargeliyaa ficiilada uu qaadi karo maareeyuhu ama IPAS, haddii ay dhacdo jebin kale.

### **Maxaa dhacaya haddii ashtako ku lug leeyihiiin carruur?**

4.19 Haddii ay jiraan wax welwel ah ama arrimo la xiriira carruurta (qof kasta oo ka yar da'da 18 sano), xaruntu waxay ogeysiin doontaa TUSLA iyo IPAS.

### **Tallaabada 3**

#### **Maxaa dhacaya marka qof horay loo digay uu mar kale jebiyo xeerarka?**

4.20 Haddii qof mar hore looga digay jebinta Xeerarka Guriga oo laga dacwoodo inuu jabiay xeerarka mar kale, maareeyaha ayaa warqad u qori doona si uu u ogeysiyo IPAS. Inta badan nuqul ka mid ah warqadda IPAS waxaa la siin doonaa deganaha ilaa warqaddu ay ku jirto macluumaad u baahan inay ahaato qarsoodi si loo ilaaliyo aqoonsiga qof kale. IPAS waxay raadin doontaa ra'yiga deganaha ee nuxurka warqadda maareeyaha ka dibna waxay go'aan ka gaari doontaa tallaabada la qaadayo. IPAS waxay warqad u qori doontaa deganaha jawaabahooda cabashada.

Marka loo eego Xeerarka qofka degan waa inuu u hoggaansamo Xeerarka Guriga. Haddii jebinta culus ee Xeerarka Guriga uu dhaco Wasiirku wuu dhimi karaa ama wuu ka noqon karaa ama dib u magacaabi karaa (wareejin) shuruudaha soo dhawaynta (hoy iyo adeegyo la xidhiidha) xarun kale.

Haddii qofka degani uu jebiyo Xeerarka Guriga mar kale, IPAS waxay uga digaysaa in jebinta kale ay la macno tahay dhimis ama ka noqoshada hoyga ama u wareejinta hoy kale. Haddii tani dhacdo, Wasiirka Carruurta, Sinnaanta, Naafada, Isdhexgalka iyo Dhallinyarada ayaa u qoondayn doona hoy kale oo shuruudaha soo dhaweynta la heli karo.

IPAS waxay u diri doontaa koobiga natijjooyinkooda maamulaha xarunta.

### **Maxaa dhacaya haddii Wasiirka Carruurta, Sinnaanta, Naafada, Isdhexgalka iyo Dhallinyarada uu go'aansado inuu dib u magacaabo (wareejin) degane?**

4.21 Wasiirku waa in uu si waafaqsan xeerka 7 ee xeer-hoosaadka u qoondeeyaa hoy. Wareejinta hoyga waxaa loo samayn karaa sababo badan oo ay ku jiraan in la taageero habsami u socodka nidaamka soo dhawaynta. IPAS waxay warqad u diri doontaa deganaha si ay u ogeysiiso oo ay nuqul ka mid ah warqaddan u soo dirto maamulaha xarunta. Warqadahaan waxaa lagu soo saari doonaa iimaylka iyo boostada.

4.22 IPAS waxay samayn doontaa qabanqaabada soo socota:

- hel meel kale oo ku haboon oo qofka degani u guuri doono
- la xidhiidh sarkaalka ay khusayso ee Adeegga Daryeelka Bulshada si aad u abaabusho foojarka safarka iyo wareejinta xuquuqaha daryeelka bulshada; iyo
- Iimayl u dir maareeyaha xarunta hoyga ee qofka degan lagu wareejinayo si uu u siiyo macluumaadka ku saabsan imaatinkooda iyo sababta loogu wareejinayo

## **Bedelka ciwaanka**

4.23 Iyada oo la raacayo Xeerka 7 ee Xeer-nidaamiyaha Wasiirka Carruurta, Sinnaanta, Naafada, Isdhexgalka iyo Dhallinyarada iyada oo loo marayo IPAS waxay kuu magacaabi kartaa xarun cusub. Haddii lagu wareejiyo, waa inaad u sheegtaa hay'adaha ay khusayso in ciwaankaagu isbeddelay (eeg qaybta 2.18). Foomamka beddelka cinwaanka ayaa laga heli karaa xaruntaada.



### **IPAS gabii ahaanba ma kala noqon kartaa hoy qof degan?**



4.24 Iyada oo la raacayo Xeerka 6 ee Bulshooyinka Yurub (Xaaladaha soo dhawaynta) Xaaladaha aadka u culus iyo kuwa gaarka ah, Wasiirka Carruurta, Sinnaanta, Naafada, Isdhexgalka iyo Dhallinyarada iyadoo danaynaysa ilaalinta nidaamka wanaagsan iyo maaraynta badbaadada iyo waxtarka leh ee xarumaha hoyga. isla markiiba iyo ogeysiis la'aan:

- Kala bax adeegyada qof deegaanka ah, taas oo macnaheedu noqon karo in gabii ahaanba laga saaro nidaamka soo dhawaynta.

4.25 Guud ahaan, falalkan waxa kaliya oo la samayn karaa xaalado gaar ah oo aan tallaabo kale la qaadi karin oo uu ku hagi karo Wasiirka iyada oo loo marayo sarkaal IPAS ah oo heer sare ah.

4.26 Haddii go'aan laga gaadho in laga noqdo ama la dhimo hoyga iyo adeegyada la xidhiidha, tan waxa loo sameeyaa si waafaqsan Xeerka 6 ee Xeerarka. Wasiirku wuxuu qofka u qori doonaa sababaha go'aanka. Haddii aadan ku faraxsanayn go'aanka ka noqoshada ama dhimista adeegyada hoyga, waxaad codsan kartaa in dib loo eego go'aanka. Faahfaahin ku saabsan sida loo codsado dib u eegis waxay ku yaalliin bogga 44.

## **IPAS waxay ogaysiin doontaa Garda Síochána**

4.27 Haddii dembi la galay kaasoo horseeday ka noqoshada hoyga iyo adeegyada la xidhiidha, IPAS waxay isla markiiba warqad u qori doontaa An Garda Síochána (Booliiska Ireland) iyo adeegyada bulshada ee khuseeya si ay u ogeysiyaan.

## **Dib u eegis lagu sameeyo go'aamada qaarkood ee hoos yimaada:**

### **Bulshooyinka Yurub (Xaaladda Soo Dhaweynta)** **Xeerarka 2018.**

4.28 Waxaa jira xaalado gaar ah oo codsaduhu uu ku codsan karo dib u eegista go'aanka uusan ku faraxsanayn. Tusaalooyinkani waxay ku taxan yihiin Xeerka 20 ee xeerarka sare.

- Sida ku cad xeerka 4, in qofku aanu xaq u lahayn inuu helo hoy iyo adeegyo la xidhiidha
- Sida waafaqsan Xeerka 5 (2), si ay wax ugu biiriyaan kharashka hoygooda
- Sida ku cad Xeerka 5 (3), marka Wasiirka Carruurta, Sinnaanta, Naafada, Isdhexgalka iyo Dhallinyarada iyada oo loo marayo IPAS uu weydiisto soo celinta kharashka hoyga.
- Sida ku cad Xeerka 6 (1), marka Wasiirka Carruurta, Sinnaanta, Naafada, Isdhexgalka iyo Dhallinyarada iyada oo loo marayo IPAS ay kala noqoto hoy.
- Sida ku cad xeerka 11, in la diido in la bixiyo ama la cusboonaysiyo ogolaanshaha gelitaanka suuqa shaqada ama
- Sida ku cad xeerka 12 (1), ka noqoshada ogolaanshaha gelitaanka suuqa shaqada,

Codsaduhu waa inuu ku codsadaa dib u eegis 10 maalmood oo shaqo gudahood laga bilaabo taariikhda la soo saaray warqadda go'aanka. Haddii codsiga dib u eegista uu la xiriiro Xeerarka 4, 5 ama 6 ee sare fadlan

**iimaylka: [Ipasinbox@equality.gov.ie](mailto:Ipasinbox@equality.gov.ie) oo uu la socdo sarkaalka dib u eegista FAO khadka mawduuca, ama u qor**

Sarkaalka Dib u eegista, IPAS, PO Box 11487, Dublin 2.

Haddii codsiga dib u eegista uu la xiriiro gelitaanka Suuqa Shaqada, Xeerarka 11 ama 12, **Fadlan iimayl u dir [Imauqueries@justice.ie](mailto:Imauqueries@justice.ie) iyada oo uu la socdo sarkaalka dib u eegista FAO ee line mawduuca.**

Ama u qor Sarkaalka Dib-u-eegista, Unugga Helitaanka, PO Box 12931, Freepost FDN5264, Dublin 2.

### **Maxaa dhacaya marka xiga?**

Marka sarkaalka dib u eegis uu gaaro go'aankooda, waxaa lagugu ogeysiin doonaa qoraal. Haddii aadan weli ku faraxsanayn go'aankan waxaad waydiisan kartaa racfaan go'aanka dib u eegista maxkamada racfaanka caalamiga ah (IPAT). Tan waxaa lagu codsadaa sida uu qabo Xeerka 21 ee Xeerarka waana in lagu sameeyaa qoraal ahaan foomka lagu qeexay Jadwalka 7 ee Xeerarka (ku lifaaqan Lifaaqa 3). Nuqlu buuxa oo ah Xeerarka iyo Jadwalka ayaa la heli karaa adiga oo gujinaya xiriirkan: [IrishStatuteBook](#) ama u tag

<http://www.irishstatutebook.ie/eli/2018/si/230/made/en/pdf>

## **Lifaaqa 1**

### **Tusaalah Foomka Cabashada**

#### **Foomka Cabashada Rasmiga ah ee degane ilaa Maareeyaha Xarunta**

Xaruntaada:

Magacaaga:

Lambarka Aqoonsigaaga: \_\_\_\_\_

Faahfaahinta cabashada: \_\_\_\_\_

Horay ma u keentay cabashadaada si aan rasmi ahayn maamulka xarunta:

Haa/Maya

Hadday maya tahay, maxaa diidaya?

---

---

---

---

---

Hadday haa tahay, maxaa natiijadu noqotay?

---

---

---

---

---

---

---

Saxiixay: \_\_\_\_\_

Taariikhda: \_\_\_\_\_

## Lifaaqa 2

### Tusaalah Foomka Cabashada

#### Foomka Cabashada Rasmiga ah ee degane ilaa IPAS

Xaruntaada: \_\_\_\_\_

Magacaaga: \_\_\_\_\_

Lambarka Aqoonsigaaga: \_\_\_\_\_

Faahfaahinta Cabashada \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

Horay ma uga dacwooday maamulka xarunta: Haa/Maya Hadday maya tahay, maxaa diiday?

---

---

---

---

---

---

Hadday haa tahay, maxaa natiijadu noqotay?

---

---

---

---

---

---

---

Maxaad uga dacwoonaysaa go'aanka maareeyaha xarunta IPAS?

---

---

---

---

---

---

---

Saxiixay: \_\_\_\_\_

Taariikhda: \_\_\_\_\_

## **Lifaaqa 3**

### **JADWALKA 7**

Bulshooyinka Yurub (Xaaladda Soo Dhaweynta) Xeerarka 2018 Maxkamadda Racfaanka Ilaalinta Caalamiga ah

#### **OGAYSIISKA RAFCAANKA**

Ka soo horjeeda go'aanka diidmada bixinta, ka noqoshada ama dhimista shuruudaha soo dhaweynta qaarkood

##### **Qaybta 1: Nooca Racfaanka**

###### **1.1 Fadlan dooro sida ku habboon:**

- Rafcaan ka qaadashada go'aanka sida ku cad xeerka 11 ee diidmada bixinta ama dib u cusboonaysiinta ogolaanshaha gelitaanka suuqa shaqada.
- Rafcaan ka qaadashada go'aanka sida waafaqsan Xeerka 12 ee ka noqoshada ogolaanshaha gelitaanka suuqa shaqada.
- Racfaan ka qaadashada go'aanka aadan xaq u lahayn sida waafaqsan Xeerka 4(1) si aad u hesho shuruudaha soo dhawaynta ee khuseeya.
- Racfaanka go'aanka aadan xaq ugu lahayn sida waafaqsan Xeerka 4(1) gunnada kharashyada maalinlaha ah.
- Racfaanka go'aanka sida waafaqsan Xeerka 5(1) si loo dhimo qadarka gunnada kharashyada maalinlaha ah.
- Rafcaanka go'aanka sida waafaqsan Xeerka 5(2) ee ah inaad wax ku darsato kharashka bixinta shuruudaha soo dhawaynta ee khuseeya.
- Rafcaanka go'aanka sida waafaqsan Xeerka 5(3) si aad u raadsato soo celinta dhammaan ama qayb ka mid ah kharashka bixinta shuruudaha soo dhawaynta ee khuseeya.
- Rafcaan ka qaadashada go'aanka sida waafaqsan Xeerka 5(6) si aad ugu baahan tahay lacag celin ama kor u qaadida lacagta dheeraadka ah ee dhammaan ama qayb ka mid ah gunnada kharashyada maalinlaha ah.
- Rafcaanka go'aanka sida waafaqsan Xeerka 6(1) si loo dhimo ama looga noqdo shuruudaha soo dhaweynta ee khuseeya.
- Rafcaanka go'aanka sida waafaqsan Xeerka 6(2) si loo dhimo ama looga noqdo gunnada kharashyada maalinlaha ah.

*Fiiro gaar ah: Waxa kaliya oo aad racfaan ka qaadan kartaa Maxkamadda Racfaanka Ilaalinta Caalamiga ah marka aad dhammayso dhammaan dib u eegista heerka koowaad ee la heli karo.*

- 2.1** Lambarka Aqoonsiga Shakhsii ahaaneed.....
- 2.2** Magaca oo buuxa: .....
- 2.3** Magacyo kale oo la isticmaalo: .....
- 2.4** Taariikhda Dhalashada: .....
- 2.5** Cinwaanka:  
.....  
.....
- 2.6** Lambarka taleefanka (haddii uu jiro) .....
- 2.7** Jinsiyad: .....
- 2.8** Faahfaahinta qof kasta oo ku tiirsan

Magaca	Taariikhda Dhalashada	Lab ama Dheddig	Xiriirka Codsadaha	Lambarka Aqoonsiga Shakhsii ahaaneed

### **Qaybta 3. Matalaadda Sharci:**

- 3.1** Ma leedahay wakiil sharci? HAA / MAYA (tirtir sida ku habboon)
- 3.2** Magaca wakiilkaaga sharci: .....

**3.3** Cinwaankiisa ama iyada:

.....  
.....

**3.4** elefoonkiisa/lambarkeeda: .....

**3.5** Ciwaanka iimaylkiisa ama iyada: .....

*Fiiro gaar ah: Haddii Aad u sheegto wakiilka sharciga marxaladda dambe ee racfaankaaga, waa inaad si dhakhso ah u ogeysiisaa Maxkamadda oo Aad siisaa Maxkamadda faahfaahinta la xiriirta.*

**Qaybta 4. Sababaha Racfaanka:**

**4.1** Wuxaan dhameeyay dhammaan dib u eegista heerka koowaad ama rafcaannada la heli karo HAA/MAYA (tirtir sida ku habboon)

**4.2** Fadlan si cad oo kooban u sheeg sababaha racfaankaaga. Wuxaad isticmaali kartaa bogag dheeraad ah, haddii loo baahdo.

Sabab 1.....  
.....  
.....

Sabab 2.....  
.....  
.....

Sabab 3.....  
.....  
.....

**Qaybta 5: Dukumeenti**

**5.1** Fadlan hoos ku tax dhammaan dukumeentiyada aad soo gudbisay ee la xidhiidha dib u eegista heerka koowaad.

Dukumeenti 1: .....

Dukumeenti 2: .....

Dukumeenti 3: .....

**5.2** Dukumeenti dheeri ah oo lagu tixgalinayo racfaankaaga

Dukumeenti 1: .....

Dukumeenti 2: .....

Dukumeenti 3: .....

*Fiiro gaar ah: (1) Haddii aad u baahan tahay boos dheeraad ah, dukumeentigu waa in lagu taxay xaashi gooni ah.*

*(2) Dukumeentiyada kor ku taxan waa inay raacaan foomkan. Fadlan sidoo kale ku dar koobiga go'aanka dib u eegista heerka koowaad.*

#### **Qaybta 6: Isgaadhsinta Maxkamada:**

**6.1** Dhammaan xiriirinta Maxkamadda waa in lagu soo diraa boostada diiwaangashan Maxkamadda Racfaanka Caalamiga ah ee Badbaadinta Caalamiga ah, 6/7 Hanover Street East, Dublin 2. Maxkamadu waxay ku siin doontaa rasiidh, taasoo ay tahay inaad haysato caddayn ahaan keenista noocas ah.

#### **Qaybta 7: Oggolaanshaha iyo Xaqiijinta Codsadaha**

**7.1** Wuxaan xaqiijinaya in jawaabaha foomkan lagu sheegay ay run yihiin oo sax yihiin.

**7.2** I Wuxaan u fasaxay wakiilkayga sharciga ah, marka ay khuseyso, inuu ku dhaqmo magacayga ee ku saabsan dhammaan arrimaha Maxkamada iyo inuu helo dhammaan waraaqaha iyo dukumeentiyada la xiriira racfaankayga

**Saxiihay ..... Codsadaha**

**Taariikhda: ..... /..... /.....**

## Lahaanshaha dokumentiga iyo ansixinta

Tixraaca eDocs

Magaca	Darajada & Cutubka	Taariikhda
Waxaa diyaariiyay	Antoinette Kerley	HEO IPAS
dib u eegis ku sameeyay		
dib u eegis ku sameeyay		
Dib loo eegay		
Ansixiyay		

### Document change log table

Lambarka Nooca.	Lambarka Bogga	Sharaxaada waxka bedelka	Ansixiyay	Taariikhda Dhaqangalka ah

### Dukumentiyada la xidhiidha

Cinwaanka dukumeentiga	Tixraaca eDocs
Taariikhda Arrinta	Taariikhda dib u eegista soo socota

**Miis ee Nuxurka**

**Ma jiro tuduc ka kooban oo la helay**